

# Liturgie Aswoensdag - Mercredi des Cendres

VOOR DE MIS - AVANT LA MESSE [cd Cédésignes n° 6: "Pars de ton pays"](#)

## VERWELKOMING - MOT D'ACCUEIL

Pr.: (suggestie:)

Beste mensen, hartelijk welkom op deze eucharistieviering van Aswoensdag, de eerste dag van de Vasten. De komende veertig dagen zijn een bijzondere kans om dichterbij God te komen, meer tijd en plaats te maken voor God in ons dagelijks leven. Straks zullen jullie een kruisje van as ontvangen op jullie voorhoofd. Laat deze dag en dit kruisje voor u een zegening zijn van die beslissing om dichterbij verbonden te leven met God.

*Mes frères et sœurs bien-aimés, bienvenu à cette célébration pour le Mercredi des Cendres, le premier jour du carême. Les quarante jours suivants forment une opportunité de se rapprocher de Dieu en Lui donnant plus de place et de temps dans notre vie quotidienne. Tout-à-l'heure, vous allez recevoir sur votre front une croix de cendres. Considérez ce jour et cette croix comme une bénédiction de la décision de vivre plus fortement liés avec Dieu.*

## INTREDELIED - CHANT D'ENTREE

[cd Les plus célèbres chants d'église - vol 2 n° 10: "Avec Toi, nous irons au desert"](#)

## KRUISTEKEN - SIGNE DE CROIX

### OPENINGSGEBED - PRIERE D'OUVERTURE

Pr.:

Heer Jezus, met een hart vol hoop, verwachting, verlangen, maar ook met spijt, verdriet, schaamte, zijn wij hier vandaag. Zegen ons op deze dag met uw genade en maak ons hart ontvankelijk voor uw vergevende liefde. Schenk ons de kracht om uw wil te doen.

*Seigneur Dieu, avec un coeur plein d'espérance, attente, désir, mais aussi avec regret, tristesse, honte, nous sommes ici aujourd'hui. Bénis-nous en ce jour avec ta grâce et rends notre coeur accueillant pour ton amour miséricordieux. Donne-nous la force de faire ta volonté. Par Jésus Christ... - Amen.*

### LEZING - LECTURE du livre du prophète Joël

- Prions en Eglise - p.16

### PSALM - PSAUME

- Prions en Eglise - p.18

### ACCLAMATIE VOOR HET EVANGELIE - ACCLAMATION DE L'EVANGILE

- Prions en Eglise - p.20

### EVANGILE

*Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu*

- Prions en Eglise - p.20

Acclamons la Parole de Dieu. **Nous rendons grâce à Dieu!**

### HOMILIE - HOMELIE

### ASOPLEGGING - IMPOSITION DES CENDRES

Pr.:

Mes frères et sœurs, demandons au Seigneur de bénir ces cendres dont nos fronts vont être marqués en signe de pénitence.

*Laat ons, beste zussen en broers, bidden en aan God vragen om deze as te zegenen die als teken van onze boetvaardigheid op ons voorhoofd zal gestreken worden.*

*Heer onze God, Gij zijt zacht en nederig van hart en verlangt, nóg sterker dan wijzelf, dat wij het geluk zouden kennen een heilig leven te leiden.*

Seigneur, Tu aimes pardonner à ceux qui s'humilient et veulent réparer leurs torts, prête l'oreille à nos prières; en ta bonté, répands sur tes serviteurs qui vont recevoir les cendres la grâce de ta bénédiction : par leur fidélité à ce temps de pénitence, qu'ils parviennent avec une âme purifiée à la célébration de la Pâque de ton Fils. Lui qui... - Amen.

**Nu maken de priesters met de as een kruisje op het voorhoofd van de bewoners en zeggen aan ieder:**

« Convertissez-vous et croyez à l'Évangile. » « *Bekeer je en geloof in het Evangelie.* »

Ou of

« Souviens-toi que tu es poussière, et que tu retourneras en poussière. »

« *Gedenk, mens, dat je stof bent en tot stof zult wederkeren.* »

Lied tijdens asoplegging - chant pendant imposition des cendres

[Cd Chants de la prière à Taizé n°21: Dans nos obscurités](#)

### **GEBED OVER DE GAVEN - PRIERE SUR LES OFFRANDES**

Pr.:

*Op deze dag Heer, willen we ons hele leven aan u toevertrouwen: alles wat er in ons hart leeft, ons handelen, ons verleden. We willen dat als offerande bij u brengen. Neem ons oude leven aan en vorm het in uw grote liefde, tezamen met het brood en de wijn, op uw altaar om tot tekenen van uw liefde en hoop.*

Nous te supplions, Seigneur : inspire-nous des actes de pénitence et de charité qui nous détournent de nous-mêmes, afin que, purifiés de nos fautes, nous puissions mieux nous unir à la passion de ton Fils. Lui qui .... - Amen.

### **EUCHARISTISCH GEBED - PRIERE EUCHARISTIQUE**

- Prions en Eglise - p.224

### **ONZEVADER - NOTRE PERE**

### **VREDEWENS - SIGNE DE PAIX**

### **COMMUNIE - COMMUNION**

[cd Door de wereld gaat een lied.. deel 10 n°7: Heer, laat mij voor Uw altaar komen](#)

### **COMMUNIELIED - CHANT APRES LA COMMUNION**

[cd Célèbres chants d'église pour la liturgie n°3: Pour que nos coeurs](#)

### **GEBED NA DE COMMUNIE - PRIERE APRES LA COMMUNION**

Pr.:

Vraiment, Seigneur, Tu es un Dieu de miséricorde et humble de cœur: à peine nous nous tournons vers Toi et Tu nous te livres à nous dans Ta totalité. Rassasié d'un tel amour, inspire-nous et guide-nous à des actes conforme à cette amour.

*Gij, Heer, zijt waarlijk een God van grote liefde en meededogen, want nauwelijks hebben wij ons naar U gekeerd, of Gij geeft uzelf volledig aan ons over. Beroer ons hart met die liefde, bewoon het en maak het heilig. Dat vragen wij U in Jezus' naam. - Amen.*

### **SLOTGEBED EN ZEGEN - PRIERE FINALE ET BENEDICTION**

Comme un bon Père, Seigneur, Tu nous demande de quitter nos chemins égarés pour nous laisser convertir par ton amour et ta joie.

Omwille van uw vaderlijke zorg, Heer God, roept Gij ons op om onze dwaalwegen te verlaten en ons tot uw liefde en vreugde te bekeren, met een vrijgevig hart. Wil ons daartoe zegenen, deze 40 dagen lang: in de Naam van de Vader, de Zoon en de heilige Geest. Amen.

### **SLOTLIED - CHANT FINAL**

[cd Voor alledag n°21: Gij die uw volk in de woestijn](#)

Nu maken de priesters met de as een kruisje op het voorhoofd van de bewoners en zeggen aan ieder:

« Convertissez-vous et croyez à l'Évangile. »  
« *Bekeer je en geloof in het Evangelie.* »

*Ou of*

« Souviens-toi que tu es poussière, et que tu retourneras en poussière. »  
« *Gedenk, mens, dat je stof bent en tot stof zult wederkeren.* »



Nu maken de priesters met de as een kruisje op het voorhoofd van de bewoners en zeggen aan ieder:

« Convertissez-vous et croyez à l'Évangile. »  
« *Bekeer je en geloof in het Evangelie.* »

*Ou of*

« Souviens-toi que tu es poussière, et que tu retourneras en poussière. »  
« *Gedenk, mens, dat je stof bent en tot stof zult wederkeren.* »